

## Sociétés participantes au salon CeBIT 86

- **ACADZ Inc.** — (type unique de logiciel utilisant la technique du dessin, pour architectes et entrepreneurs en bâtiment);
- **Advanced Business Computer Systems International Inc.** — (systèmes de point de vente CA\$HCOM et leurs logiciels d'exploitation, destinés aux détaillants);
- **Array Technology Inc.** — (technologie et conception de circuits prédifusés à très grande échelle);
- **Comptec International** — (éléments en plastique destinés aux périphériques et aux matériels de télécommunication);
- **DIDAK Manufacturing Limited** — (gamme complète de disquettes AXIOM de 5 1/4 et de 3 1/2 po pour ordinateurs et traitements de texte);
- **Electrohome Limited** — (systèmes de projection vidéo, terminaux de visualisation à écran cathodique, terminaux de vidéotex);
- **Emerald City Inc.** — (développement et commercialisation de logiciels, notamment de logiciels de bureautique);
- **Exceltronix Components & Computing Inc.** — (gamme de produits et de périphériques y compris des micro-ordinateurs BEST compatibles avec IBM et un système d'affichage de messages);
- **Human Computing Resources Corporation** — (produits articulés sur UNIX et gamme complète de logiciels de gestion);
- **J.Y.L. Logic Inc.** — (système d'ordinateur intégré et micro-ordinateur avec carte d'interface multilingue);
- **Keynote Computer Products Inc.** — (conception et fabrication de terminaux graphiques et textuels ASCII, destinés aux agents et constructeurs de systèmes);
- **Keyword Office Technologies Ltd.** — (système combiné de matériel et de logiciel qui permet le fonctionnement sur système de traitement de texte de disques créés sur un autre système incompatible);
- **Matrox Electronic Systems Ltd.** — (conception et fabrication de tableaux d'infographie);
- **Micro Tempus Inc.** — (conception de systèmes de logiciels de communications offrant à l'utilisateur non initié une liaison simple avec le PC d'IBM ou les micro-ordinateurs compatibles);
- **Mobile Data International Inc.** — (systèmes mobiles de données avec terminaux portatifs ou montés sur véhicules, et matériel réseau permettant la transmission radio à hyperfréquence de données numériques);
- **Nelma Information Inc.** — (conception et fabrication de produits informatiques et de transmission pour le marché international des constructeurs de systèmes);
- **Net One Data Corp.** — (réseaux locaux pour les PC d'IBM et les micro-ordinateurs compatibles et périphériques de transmission pour micro-ordinateurs);
- **Netron Inc.** — (recherche et développement dans les domaines de la programmation assistée par ordinateur (PAD), des systèmes experts, des applications de logiciels et de l'intelligence artificielle);
- **Rhodnius Incorporated** — (système de gestion de l'information avec base de données intégralement relationnelle pour UNIX);
- **SR Systems Inc.** — (liaisons de réseaux de commutation par paquets X.25 pour transmission publique ou privée de données : modules assembleurs-désassembleurs, commutateurs, concentrateurs);
- **Switchcom Manufacturing Inc.** — (équipement de transmission de données, modems et commutateurs);
- **TIL Systems Limited** — (terminaux, banques de données financières, gestion de réseaux de transmission et autres services);
- **Uican Magnetic Inc.** — (disques souples pour micro-ordinateurs);
- **UX Software, Inc.** — (logiciels de base, développement de langages évolués pour des applications scientifiques et commerciales);
- **Waterloo Microsystems Inc.** — (premier système d'exploitation conçu pour le PC d'IBM et les compatibles);
- **Xicom Technologie Corporation** — (logiciels SNA perfectionnés destinés aux fabricants et aux constructeurs de systèmes de micro-ordinateurs).

## Coopération avec le Ghana

La deuxième phase d'un programme de développement rural intégré de la province du Nord, au Ghana, au coût de 31 millions de dollars versés par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), marque un grand tournant dans la coopération canado-ghanéenne.

Le programme vise à relever les niveaux de vie dans deux zones désignées et à promouvoir l'autosuffisance dans l'ensemble de cette région particulièrement défavorisée. Conçu dans une optique multisectorielle, il touche l'alimentation en eau, la santé, l'agriculture, les transports et les forêts. Les activités consisteront notamment à creuser des puits et entretenir des pompes manuelles, à mener une vaste campagne d'immunisation et améliorer des dispensaires, à octroyer des crédits agricoles et munir les cultivateurs de l'outillage nécessaire, à réparer les barrages et les points d'eau servant à l'irrigation, à assurer la réfection des routes, et à délimiter des superficies boisées qui permettront aux populations locales de cultiver des fruits, de trouver du bois à brûler et d'enrayer l'érosion. Des fonds seront également affectés à la promotion de petites entreprises, à la formation technique et l'éducation permanente.

À la première phase du programme, qui a débuté en 1980, des plans d'aménagement pour la région, les secteurs et les districts ont été établis. La deuxième phase sera axée sur deux districts particuliers, où les villages sont le plus en mesure de profiter des efforts déployés. À terme, les résultats obtenus se répercuteront sans doute sur les autres districts de la région.

Les services seront instaurés au rythme où les villageois pourront les absorber. Les animateurs communautaires joueront un rôle clé pour amener les gens à combiner différentes activités afin de tirer tous les avantages possibles d'un projet. S'il s'agit, par exemple, de remettre en état un point d'eau, ils feront valoir les avantages qu'il y aurait à le peupler de poissons, à conserver des arbres autour pour empêcher l'érosion et à utiliser l'eau en saison sèche pour favoriser la culture.

D'autres donateurs se sont montrés intéressés au projet. L'UNICEF, entre autres, doit entreprendre un programme d'amélioration des dispensaires, d'une durée de cinq ans, dans des zones de la région autres que celles visées par l'ACDI.

Avec un revenu moyen par habitant de 550 \$ par année, le Ghana compte parmi les pays les plus pauvres du monde. En 1958, il est devenu le premier pays d'Afrique à recevoir une aide bilatérale du Canada.